3 IX 1958

Coordination(2)

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT. ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Finances, le 18 août 1958, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant fixation de la limite d'âge des candidats aux concours d'admission au stage à l'emploi d'opérateur à l'Administration du Cadastre", a donné le 26 août 1958 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 18e augustus 1958 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling van de leeftijdsgrens voor de toelatingsexamens tot de proeftijd in de betrekking van operateur bij de Administratie van het Kadaster", heeft de 26e augustus 1958 het volgend advies gegeven :

Le projet d'arrêté royal soumis au Conseil d'Etat apporte une dérogation à l'article 16 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant statut des agents de l'Etat.

En vertu de l'article 116 de ce statut, cette dérogation doit être motivée. On peut se demander à cet égard si la motivation indiquée à l'alinéa 3 du préambule est suffisamment précise. Pour éviter toute discussion à ce sujet, et compte tenu d'ailleurs que, suivant les renseignements fournis au Conseil, ce qui justifie l'élargissement des conditions de recrutement aux emplois d'opérateur à l'administration du cadastre c'est le nombre insuffisant des candidats à ces emplois, il y aurait lieu de rédiger le troisième alinéa de la manière suivante :

"Considérant qu'eu égard à l'insuffisance du nombre des candidats aux emplois d'opérateur à l'administration du cadastre, il y a lieu de relever la limite d'âge pour les candidats aux dits emplois;".

D'autre part, pour mieux marquer la portée exacte du projet, il y aurait lieu de faire précéder, dans son texte français, l'article 1er des termes suivants :

"Article 1er.-

Par dérogation à l'article 16 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant statut des agents de l'Etat, ... (la suite comme au projet) ... ".

Het aan de Raad van State voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit wijkt af van artikel 16 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel.

Krachtens artikel 116 van dit statuut moet zulke afwijking worden gemotiveerd. De vraag is nu of de motivering, in het derde lid van de aanhef, wel voldoende nauwkeurig is. Opdat geen betwisting mogelijk zou zijn, en aangezien uit de aan de Raad verstrekte toelichting blijkt, dat de wervingsvoorwaarden voor de betrekkingen van operateur bij de Administratie van het kadaster eigenlijk worden verruimd omdat er te weinig kandidaten voor opkomen, leze men de considerans als volgt :

"Overwegende dat, wegens de ontoereikendheid van het aantal kandidaten voor de betrekking van operateur bij de Administratie van het kadaster, de grensleeftijd van de kandidaten voor die betrekking moet worden verhoogd";

Om voorts de juiste strekking van het ontwerp beter tot uiting te brengen, stelle men de Nederlandse tekst van artikel 1 als volgt :

"Artikel 1.-

In afwijking van artikel 16 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, wordt de grensleeftijd van de kandidaten voor de vergelijkende examens voor toelating tot de proftijd in de betrekking van operateur bij de Administratie van het kadaster vastgesteld op 40 jaar".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	L.MOUREAU,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	H.BUCH, G.HOLOYE,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	L.FREDERICQ, F.DUCHENE,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	C.ROUSSEAUX,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.H.BUCH.

Le rapport a été présenté par M. W.LAHAYE, auditeur général adjoint.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.H.BUCH.

Het verslag werd uitgebracht door de H.W.LAHAYE, adjunct-auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) C.ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) L.MOUREAU.